

*fuzelier*

ORPHÉE OU ARLEQUIN AUX  
ENFERS

*Foire Saint-Laurent*

*Le samedi 12 septembre 1711*

fuzelier.fr



# ORPHÉE OU ARLEQUIN AUX ENFERS

## SCÈNE I

*Le théâtre représente une montagne, et dans le fond une bouche d'Enfer. Arlequin sort de la montagne et s'endort sur un gazon; plusieurs songes agréables voltigent autour de lui et font un ballet, et un des songes présente ce couplet :*

AIR : *Ici chacun s'engage*

L'amour est une rage  
Ou plutôt un poison  
Qui par son feu volage  
Nous ôte la raison.  
Fuyez cet esclavage  
Fatal à tant d'époux !  
Restez dans le veuvage :  
Il n'est rien de si doux

*Les songes agréables se retirent à l'approche du dieu d'Amour qui montre ce couplet.*

## SCÈNE II

*Le vaudeville chanté, il décoche une de ses flèches à Arlequin et ensuite s'encole.*

## SCÈNE III

*Arlequin s'éveille en bâillant ; il fait plusieurs lazzi sur ce qu'il a vu en songe et ensuite il présente ce couplet :*

AIR : *Tout cela m'est indifférent*

Si je reprends ma femme, hélas,  
 Quels caquets ne fera-t-on pas !  
 Ôtons cela de notre tête,  
 Car si l'on dit que c'est mal fait,  
 J'ai ma réponse toute prête,  
 C'est que tout le monde le fait.

## SCÈNE IV

*Scaramouche arrive. Arlequin le prie de venir aux Enfers où il veut aller pour y reprendre sa femme. Scaramouche hésite d'y descendre, mais à la fin y ayant consenti ils se déshabillent et jettent leurs hardes dans le trou. Dans le temps qu'ils veulent sauter dans l'Enfer, Cerbère sort environné de flammes avec deux Furies et veut dévorer Arlequin qui les charme par sa lyre, et plusieurs autres monstres de l'Enfer. Arlequin fait plusieurs jeux de théâtre avec les monstres, ce qui finit cette scène.*

## SCÈNE V

*Le théâtre change et représente le palais de Pluton. Arlequin et Scaramouche veulent y entrer ; un ours les en empêche, ce qui donne lieu à ce couplet :*

AIR de *Grimaudin*

Ce vilain Suisse fait connaît

À tous venants  
Qu'on ne parle point à son maître  
Que par argent ;  
Cette inexorable rigueur  
Sent l'apprenti agioteur.

### SCÈNE VI

*Arlequin charme le Suisse par sa lyre. Proserpine qui l'entend et qui en est charmée fait ouvrir une porte ; elle paraît sur son trône à côté de Pluton et entourée de sa cour infernale. Arlequin montre ce couplet :*

AIR des *Folies d'Espagne*  
Pour Colombine ici l'amour m'amène ;  
Loin de ses yeux je souffre extrêmement.  
Déesse, hélas, pour soulager ma peine,  
Je ne voudrais que la voir un moment.

*Proserpine prie Pluton de lui accorder sa demande, ce qu'il lui refuse. Les Furies dansent une scène et voltigent autour d'Arlequin et de Scaramouche. Les danses finies, on entend une symphonie agréable.*

### SCÈNE VII

*Un Chinois arrive en Enfer porté sur un brancard ; il est bien reçu par Pluton. La suite du Chinois forme une entrée des plus comiques. Pluton dit à Arlequin de jouer quelque air sur sa lyre ; Arlequin fait mille lazzi devant le Chinois. Un Romain et un intendant viennent entendre Arlequin et se moquent de lui. Arlequin répond au Romain :*

AIR des *Folies d'Espagne*

Trop orgueilleux Romains que je déteste  
 Qui paraissez dans le ravissement,  
 Si ce n'était ma femme, je proteste,  
 Je ne jouerais plus de cet instrument.

*Scaramouche dit à l'intendant :*

AIR : *Jeune garçon de quinze ans*

Dites-moi, monsieur l'intendant,  
 Auriez-vous fait tant le fendant  
 Si vous n'aviez pas comme un traître  
 Prêté l'argent de votre maître  
 À grosse usure à vos amis  
 Comme font d'autres dans Paris?

*Pluton et Proserpine font apporter une table bien servie pour régaler le Chinois; ils se mettent à table; Arlequin et Scaramouche aussi. Lorsqu'ils sont prêts à manger, la table s'enlève et il paraît plusieurs monstres affreux qui épouvantent Arlequin et Scaramouche. Quatre Furies font une entrée, et ensuite ils font voir ce que l'on prépare pour le souper de Pluton. Il se forme sur le champ une cheminée; on découvre plusieurs petits diabolotins qui tournent à la broche un homme d'affaire; les quatre danseurs en prennent chacun un membre, et le présentent à Arlequin et à Scaramouche qui s'enfuient à la vue de ce spectacle. Pluton fait revenir Arlequin et lui vend sa femme Colombine; ensuite il montre un couplet.*

*Le couplet fini, Arlequin et Scaramouche s'en vont avec Colombine. Le Chinois fait une marche avec [sa] suite et [ils] rentrent tous dans le palais de Pluton. Les Furies font plusieurs sauts, ce qui finit le divertissement.*